**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des

établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung;

Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für

Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 26 (1955)

Heft: 4

Werbung

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Junger dipl. öster.

## Lehrer

mit sehr gutem Zeugnis aus einjähriger Anstaltspraxis von schwererziehbaren Kindern in Schweizer Privatheim, sucht Stelle in Anstalt.

Offerten unter Chiffre 3734/I an Zentrale Stellenvermittlung VSA, Zürich 24.

Erziehungsheim für schulentlassene Mädchen in St. Gallen sucht in ihr Damenschneiderin-Atelier tüchtige, selbständige, katholische

## Arbeiterin

Dieselbe sollte auch auf Tailleur und Mäntel arbeiten können und mit den Lehrtöchtern gut umzugehen wissen. Kost und Logis im Hause.

Offerten mit Gehaltsansprüchen sind zu richten unter Chiffre 2912/I an Zentrale Stellenvermittlung VSA, Zürich 24.

Wegen Verheiratung der bisherigen Hilfe gesucht 2910/I

#### Mädchen

als Stütze der Hausmutter in Heilstätte des Kantons Zürich. Alter 30—40 Jahre. Gute Behandlung zugesichert. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Offerten mit Lohnansprüchen an Heilstätte Ellikon a. d. Thur.

Gesucht zu baldigem Eintritt tüchtige, selbständige 2913/I

## Heimleiterin

in Frauen- und Männer-Altersheim der Ostschweiz. (Krankenschwester bevorzugt.)

Bewerbungen sind zu richten an den Präsidenten: Hr. Pfr. Lendi-Wolff, Böcklinstr. 9, St. Gallen-C.

Wir suchen an die neu zu schaffende Stelle einer

## Hausbeamtin

eine tüchtige, erfahrene Tochter zur Mithilfe in der Leitung des vielseitigen Anstaltshaushaltes. Interessentinnen, die Freude haben, sich in einem Anstaltsbetrieb mit weitgehender Selbstversorgung einzuarbeiten und die über das nötige Geschick verfügen, Untergebene anzulernen und zu leiten, wollen ihre Anmeldung mit Ausweisen über Schulung und bisherige Tätigkeit senden an die Direktion der Anstalten in Witzwil. 2915/I

Wir unterstützen

#### PRO INFIRMIS

indem wir Freunde und Bekannte veranlassen, die Einzahlung für die Kartenspende nicht zu vergessen oder eine Patenschaft zu übernehmen. Junger Mann in ungekündeter Stelle sucht sich zu verändern, um als

#### Hilfswärter

in Spital oder Anstalt aufgenommen zu werden, wo ihm Gelegenheit geboten würde, sich weiter auszubilden und auch fachdienliche Kurse zu besuchen.

Offerten unter Chiffre 3730/I an Zentrale Stellenvermittlung VSA, Zürich 24.

## Dipl. Hausbeamtin

sucht vielseitigen und selbständigen Arbeitskreis. Anstalt oder Heim mit Selbstversorgung, Ostschweiz bevorzugt. Eintritt nach Uebereinkunft

Offerten unter Chiffre 3731/I an Zentrale Stellenvermittlung VSA, Zürich 24.

Prot.

## Lehrer

gesetzten Alters, verh., ohne Kinder, mit Erfahrung in der Primar-, Sekundar- und Handelsschulstufe, kann neues Wirkungsfeld übernehmen.

Offerten unter Chiffre 3733/I an Zentrale Stellenvermittlung VSA, Zürich 24.

29jähriger

#### Schreiner

mit Fachschulbildung und Meisterdiplom, fähig Lehrlinge auszubilden und Handfertigkeitsunterricht zu erteilen oder ähnliche Aufgaben zu lösen, sucht entsprechende Stelle in Heim oder Anstalt.

Offerten unter Chiffre 3732/I an Zentrale Stellenvermittlung VSA, Zürich 24.

Wir suchen prot. Tochter als

## Gehilfin der Hausmutter

in kleineres Heim für schulentlassene, schwachbegabte Buben. Neben soliden Kenntnissen in Haus und Garten, Freude an der Erziehung, wünschen wir pflichtbewusste Mitarbeiterin. Zeitgemässe Bedingungen. Familienanschluss. Eintritt ca. 15. Mai. 2914/I

Bitte schriftliche Offerten an Erz.-Anstalt Regensberg, landwirtsch. Heim Loohof.

Herausgeber: VEREIN FÜR SCHWEIZERISCHES ANSTALTSWESEN

Präsident: Ernst Müller, Landheim Erlenhof, Reinach (Baselland)

Quästor: Arthur Schläpfer, Jugendheim, St. Gallen

Aktuar: Arthur Joss, Bürgerheim Wädenswil

MAGGI



Fleischsuppe extra

mit dem feinen Gemüsebouquet

jetzt billiger!

Woimmer auf eine gepflegte Küche Wert geleg wird, gilt die neue Maggi Fleischsuppe extra dank ihrem einzigartigen Gemüsebouquet als willkommener und unentbehrlicher Helfer des Küchenchefs. Diese hervorragende Fleischbrühe hat jetzt abgeschlagen — ein Grund mehr, überall dort, wo eine gute Bouillon ein Gericht verfeinert, Maggi Fleischsuppe extra zu verwenden. Sie ist in allen Kreisen gleichermassen beliebt und geschätzt.



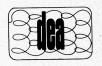
DEA-

Matratzen

sind

nicht

umzubringen





Wirklich vorteilhaft ist nur das, was gut ist, was hält jahrelang hält.

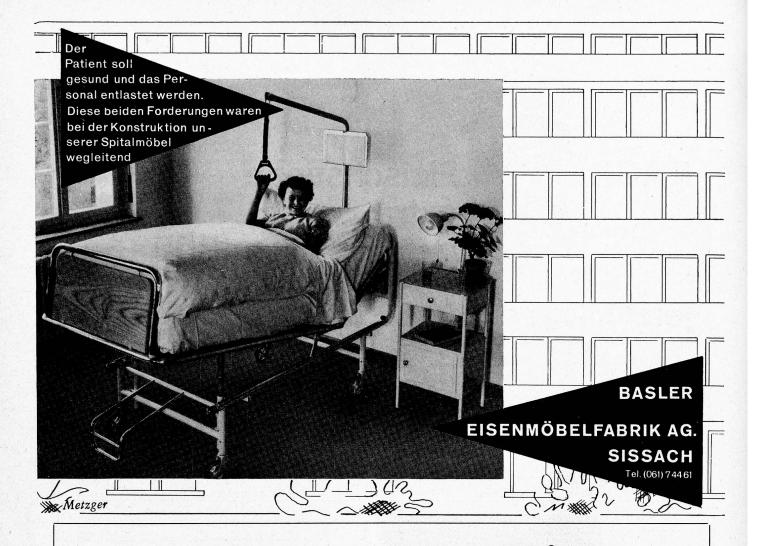
Wenn Sie DEA-Matratzen haben sind Sie gut bedient- auf viele Jahre gut bedient.

DEA-Matratzen sind Embru-Matratzen und Embru-Matratzen sind nicht umzubringen.



Embru-Werke Rüti ZH Tel. (055) 23311

Embru-Werke, Filiale Zürich Engelstrasse 41, Tel.(051) 23 53 13



## In zirka 2 Minuten

schält und reinigt die

Lips.

Minuten

Migt die

Kleinschälmaschine

5 kg Kartoffeln

unerreicht in Leistung und Qualität

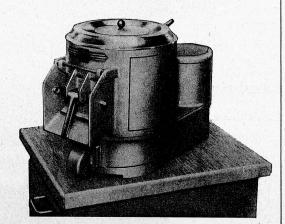
Unverbindliche Beratung und Verkauf durch die Fabrik und unsere Vertreter:

H. Bay Aarau V. Lukas

W. Leutwyler

au Zürich

Lausanne

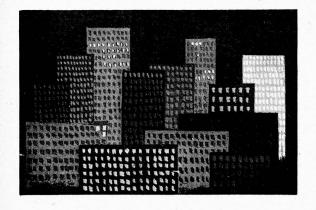


Ein weiteres Erzeugnis der Spezialfabrik von Küchenmaschinen

J. LIPS URDORF ZH

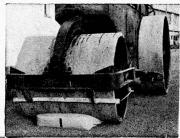
Telephon (051) 98 75 08

Gegründet 1880



Schlaflosigkeit ist eines der Grundübel unserer gehetzten Zeit. In ausgedehnten Versuchen haben berühmte Ärzte, Hygieniker und Biologen vieler Länder nachgewiesen, dass wir umso tiefer und gesünder schlafen, je besser sich die Matratze dem anatomischen Bau unseres Körpers anzupassen vermag.

Diese Anpassungsfähigkeit ist der «ORIGINAL-SCHLARAFFIA»-MATRATZE in höchstem Masse eigen. Sie wurde (und wird) viel nachgeahmt, doch nie erreicht, weder in ihrer äussersten Bequemlichkeit garantierenden Elastizität, noch in ihrer geradezu unglaublichen Widerstandsfähigkeit: Selbst nach 5-minutiger Belastung durch eine 12-Tonnen-Strassenwalze zeigt die «ORIGINAL-SCHLARAFFIA»-MATRATZE keinerlei Veränderung!



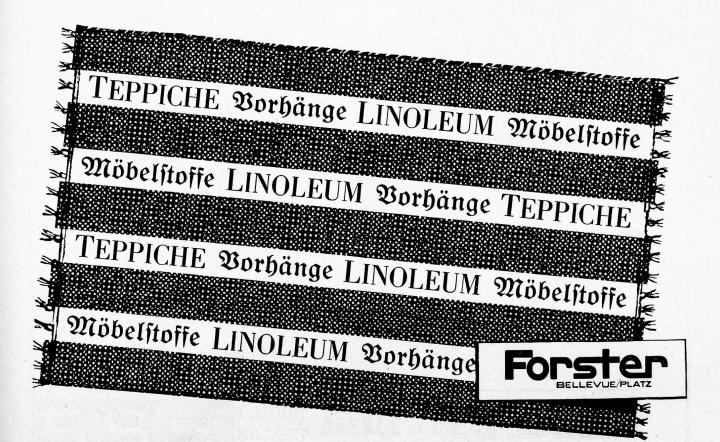
# ORIGINAL SE LA LA LESTE MATRATZEN

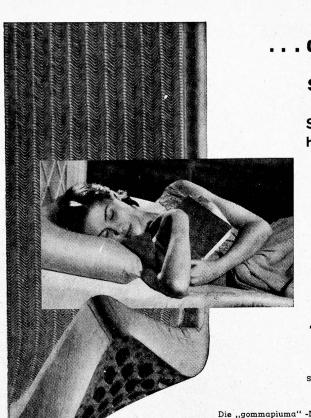
Die Schlaraffiawerk AG Basel/Dreispitz Telephon (061) 34 69 60. wird Sie unverbindlich und seriös beraten.



Immer mehr Verwalter und Ärzte von Spitälern, Kliniken und Sanatorien verlangen die warme und behagliche «ORIGINAL-SCHLA-RAFFIA»-MATRATZE, denn Sie ist unverwüstlich und hygienisch einwandfrei.

Beachten Sie das Markenzeichen!





... die "gommapiuma" -Matratze setzt sich durch

Sie bietet unübertroffenen Komfort, warme Behaglichkeit und einzigartige Hygiene!

> Geringer Anschaffungspreis und zudem keine Unterhaltskosten mehr!

> Die "gommapiuma"-Matratze muss nie gewendet, nie geklopft und nie aufgeschüttelt werden. Ein Aufarbeiten im Laufe der Jahre ist nicht nötig, weil die ursprüngliche Form unbegrenzt erhalten bleibt.

"gommapiuma" - Matratzen

sind Produkte der

Die ..gommapiuma" -Matratzen werden mit beigem oder blauem Sanitätsdrilch-Überzug geliefert. für Spezialfälle auch mit urinbeständigem Kautschuk-Überzug

- Verlangen Sie unverbindlich Prospekte und Vorführung, damit Sie sich ein richtiges Urteil über
- diese einzigartige Matratze bilden können.

IRELLI -Vertretung für die Schweiz: ARIA A.G. ZÜRICH Limmatstrasse 214, Telephon (051) 42 56 58/59

## Grossküchen

Ihre treuen HÜGLI und HOLLANDIA empfehlen Ihnen folgende Produkte, welche in keiner Grossküche fehlen sollten.

## HÜGLIS Speisewürze

Ochsenbouillon Hühnerbouillon Saucenfond Kraftbrühe (auch in Diätqualität erhältlich) Suppen nach Hausmacherart unübertroffen im Aroma Tomatensauce fix-fertig, 4-fach konzentriert, unangefochtenes Spitzenprodukt

## HOLLANDIA

Cichorie seit 100 Jahren ein Begriff Zucker-Essenz aus reinem Zucker hergestellt, gibt dem Kaffee eine satte dunkle Farbe Kaffeemischungen auf jeden Geschmack abgestimmt Spezial-Früchtemischung, ein Diamant der modernen Diätküche Gallus-Senf, mild, und Meerrettich Mayonnaise Hollan-Nährkraftkakao Essigfrüchte

Ein Versuch überzeugt auch Sie! Wenden Sie sich vertrauensvoll an HÜGLI, Nährmittel AG, Arbon HOLLANDIA Au



## Kranken-Mobiliar

bewährte sich in vielen Sanatorien.

Spitälern, Anstalten und .

S PIC 0

 $\varpi$ 0

wird auch Ihnen

Freude

machen!

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder den Besuch unseres Vertreters



9



Das zuverlässige Universal-Waschmittel



wäscht alles

Voller Wascheffekt bei Weiss- und Buntwäsche, Wolle, Seide usw.

Schneller

Erstaunlich rasche und überaus schonende Waschwirkung

Einfacher

Weder Zutaten, noch Befolgung besonderer Anwendungsvorschriften

**Sparsamer** 

Denkbar geringe Dosierung, wertvoller Zeitgewinn



Muster und Auskünfte prompt durch:

VAN BAERLE & Cie. AG. Münchenstein

## Zurück

zum schonenden Waschen mit

## Regil ESWA

jetzt Einweich-, Vorwasch- und

Hauptwaschmittel

## ANTIKALKIN

entkalkt graue Wäsche. Nach einigen Anwendungen wird dieselbe wiederweich, geschmeidig und reinweiss.

Dazu das bewährte

# ENKA

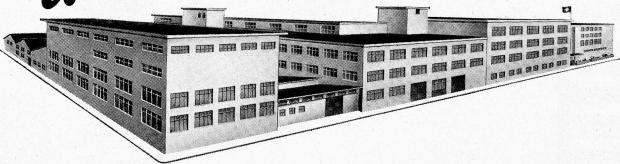
Fleckenreinigungsmittel, Mangewalzen- und Bügeltischbezüge, Waschnetze, Putzartikel etc.

Alle Bedarfsartikel für die Waschküche und die Glätterei in bester Qualität und zu günstigen Preisen.

ESWA — Ernst & Co., Stansstad NW



Wibrusa



Spezialfabrik für:

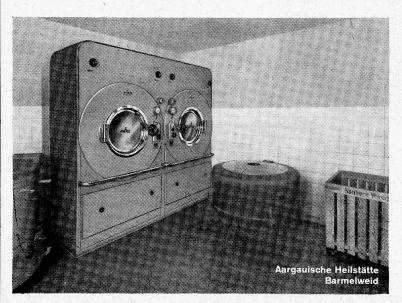
PATENTMATRATZEN SCHONER OBERMATRATZEN FEDERZEUGE

Verlangen Sie bitte unsern vielseitigen, illustrierten Katalog

WIBRUSA Widmer-Brunner AG. Safenwil AG

# Avrodry tumbler

Schweizer Fabrikat



Der vollautomatische Wäschetrockner (Schweizerfabrikat)

rechtfertigt das in ihn gesetzte Vertrauen

**ALBERT von ROTZ, Ingenieur, BASEL** 

Vollautomatische Wäschetrocknung

Tel. (061) 22 16 44 (3 Linien) - Friedensgasse 64 68



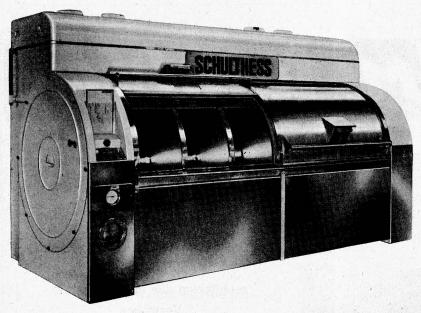


mit eingebautem Boiler, automatischer Waschmittelzüführung und patentierter Spülvorrichtung, im Spüleffekt unerreicht. Diese Automaten waschen vor, kochen, brühen, spülen und schwingen.

Eignung für sämtliche gewerblich betriebenen Wäschereianlagen, Hotels, Restaurants, Heime, Anstalten sowie für Haushaltungen und Mehrfamilienhäuser usw.

40 % Leistungssteigerung, 50 % Einsparung an Waschmitteln, Löhnen und Wärmeenergie gegenüber koventionellen Einrichtungen.

Die beste Referenz: gegen 6000 SCHULTHESS-WASCH-AUTOMATEN im Betrieb... und nur zufriedene Kunden!





## Schulthess-Schnelläuferzentrifugen

S/500	S/700	S/900
14	30	47 kg
	S/500 14	

Diese Zentrifugen arbeiten mit 1500 t/min. vollständig vibrationsfrei und sind vollautomatisch gesteuert.

Die Schleuderleistung dieser Zentrifugen ist derart hoch, dass nicht mehr als 6 Minuten geschwungen werden soll, ansonst die Wäsche zum mangen zu trocken ist.

#### Schnellwaschautomaten Schulthess-Pullman

4 Modelle	S/P3	S/P 4	S/P 5	S/P 6
Ladegewicht	100	130	165	200 kg
Std.leistung	160	210	260	320 kg

Schnellwasch-Programmdauer 30 Min.

Be- und entladen des Schnellwaschers in 6-8 Min. Waschprogrammsteuerung automatisch m. auswechselbaren Lochkarten. Automaten mit eingebautem Wassertank, automatischer Waschmittelzuführung, patentierter Spülvorrichtung, eingebauter Wärmewiederverwertung, eingebauter Spülwasser-Wiederverwertung, Wärmeeinsparung 60%, Betriebskosteneinsparung 50%.

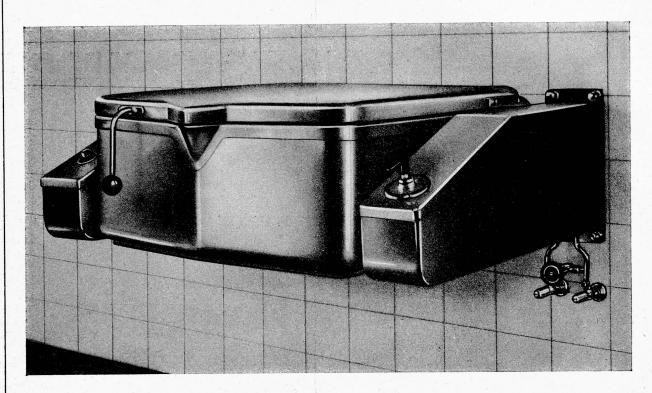
## MASCHINENFABRIK AD. SCHULTHESS & CO. AG. ZÜRICH

 Zürich
 Stockerstrasse 57
 Tel. 051/274450

 Bern Köniz/Bern
 Wabersackerstr. 117
 Tel. 031/75636

 Lausanne
 16, Av. du Simplon
 Tel. 021/265685

## Die allerneuste kippbare ELRO-Bratpfanne



komplett aus rostfreiem Stahl, erfüllt die höchsten Ansprüche in bezug auf

Betriebssicherheit:

kein Lagerverschleiss, daher keine Wartung.

Bedienung:

schaltpultartig angeordnet, gewährt beste Uebersicht.

Heizung:

schnellste Erhitzung, dazu 6fach regulierbar.

Kippvorgang:

automatisch, ohne jede Anstrengung.

Deckelfixierung:

der Pfannendeckel bleibt in jeder gewünschten Stellung

stehen.

Sauberkeit:

sämtliche Kanten sind stark abgerundet. Der Deckel ist glatt und unverrippt und führt das sich ansammelnde Kondensat

ab, ohne das Bratgut zu befeuchten.

Qualität:

dank ausschliesslicher Verwendung von Chromnickelstahl, versehen mit dem bekannten ELRO-Finish, ein unerreichtes Spitzenprodukt in der Reihe der bewährten ELRO-Gross-

küchenapparate.

Verlangen Sie unverbindliche Offerte mit unseren interessanten Zahlungsmöglichkeiten.

MUBA-Stand Nr. 4902, Halle 13

Alleinfabrikant und Verkauf:

## ROBERT MAUCH

BREMGARTEN / AARGAU

Tel. (057) 7 17 77

ELRO-WERK

